hoya de huesca

Venir pour Voir

PROMENADES DANS LA VILLE DE HUESCA

1.1 Huesca monumentale 4
1.2 Huesca actuelle
CDAN, palais de congrès, palais des sports, Walqa 12

hoya de huesca

1
HUESCA MONUMENTALE

1.1 Huesca monumentale

La ville de Huesca possède une histoire riche. Ses rues, ses pierres nous offrent des empreintes durables et, ainsi, des monuments civils, religieux, des ruelles et des places synthétisent l'avenir d'une ville bimillénaire, capitale de la province et riche d'un patrimoine monumental de premier ordre.

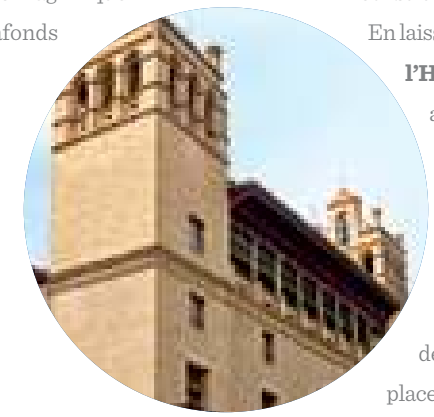
1 Notre parcours commence par Huesca, de la **Place de Navarre** –plus connue par les habitants de Huesca comme la Place Zaragoza, son premier nom–, centre névralgique de la ville né durant la deuxième moitié du XIX siècle. C'est ici que se trouve le bâtiment du Casino, une construction moderniste dont le projet date de 1901 et dont on peutvoir les belles portes de 1905.

Au milieu s'élève la fontaine des Musas, construite en 1885. A sa droite s'élève l'église de Sainte Thérèse qui appartient à l'ordre des Carmélites Déchaussées; elle est de style baroque de la première moitié du XVIIème siècle. A gauche se trouve le bâtiment du Trésor Public réalisé en 1927 en suivant des schémas de constructions du XVIème siècle.

2 À côté, nous voyons le bâtiment de la **Diputación Provincial** de Huesca, à l'intérieur duquel se trouve la Salle Saura, avec des œuvres du très renommé peintre de Huesca, Antonio Saura.

3 En suivant la rue Berenguer, on arrive à la Place de San Lorenzo, où se trouve la **Basilique Real de San Lorenzo,** œuvre baroque du XVII et XVIII èmes siècles ; elle accueille l'invocation au patron de la ville. A ses portes, a lieu le 10 août, un des événements les plus émouvants des fêtes de San Lorenzo : la danse des « danzantes », avec offrande de fleurs au Saint.

5 À côté de l'église se trouve la P**lace de López Allué,** populairement connue comme celle du Marché car jusqu'en 1976 ce fut une de ces fonctions. Sous une de ses arcades se trouve l'épicerie "La Confianza", où le peintre León Abadías, originaire de Huesca, se chargea de faire en 1871 une magnifique peinture des plafonds basée sur des thématiques commerciales.



6 Après avoir admiré ce grand espace urbain, on en sort par l'extrême nord-ouest en direction de la Place Arista et en montant par la rue de Las Cortes (au numéro 3 l'artiste Ramón Acín vécut), on arrive à la **Place de la Cathédrale** ; sa physionomie est la même que lors de sa construction au XVII ème siècle.

En laissant à gauche le palais Épiscopal, on trouve **l'Hôtel de Ville de Huesca** (XVIIème), avec ses deux grosses tours d'angle, son avant-toit et sa galerie de petits arcs, caractéristiques des palais de la renaissance aragonaise. En annexe se trouve le Collège Impérial et résidence universitaire de Santiago, qui dépendait de l'Université Sertorienne. Au centre de la place, un puits annonce l'emplacement d'une ancienne citerne située juste en dessous.

4 La rue Ramiro El Monje conduit à la Place de San Pedro. Sur cette place, se trouve la belle église romane de **San Pedro el Viejo** (Monument National en 1885). Dans ce bâtiment, construit entre les XII et XIII èmes siècles, sont enterrés les monarques Alfonso I "Le Batailleur" et Ramiro II "Le Moine » .Son portail principal avec son beau tympan sculptés et son cloître mérite le coup d'oeil.

1.1 Huesca monumentale

7 Mais, sans aucun doute, le bâtiment le plus interessant est la **Cathédrale,** joyau de style gothique construite entre les XIIIème et XVIème siècles. Élevée sur le terrain d'une ancienne mosquée de la ville, elle se compose de trois nefs, la plus grande couverte avec une voûte de croisée d'ogives étoilée et les deux latérales avec des voûtes de croisée d'ogives simples. Le toit du transept est également en croisée d'ogives étoilée.

Il serait difficile d'énumérer ses nombreux trésors: son **portail principal,** terminé par un auvent en bois, qui représente de merveilleuses sculptures sur son tympan, des archivoltes et des jambages ; le **portail gothique sud** de la rue Palacio et **le nord des Cloîtres,** transition du roman au gothique; **le chœur** démonté dans les années 60 et surtout **le retable majeur,** joyau de sculpture de la Renaissance, sculpté en albâtre par Damián Forment au XVIème siècle; la chapelle des Lastanosa (XVII).

Sans oublier les **vitraux** –récemment restaurés–, et les espaces liés aux alentours de la Cathédrale comme le **Musée Diocésain** –qui contient de nombreux joyaux de sculptures picturales et d'orfèvrerie–, situé dans l'ancienne Salle Capitulaire et les cloîtres romans et gothiques. Dans le Vieux Palais Épiscopal, on peut souligner le **Salon del Tanto Monta,** avec un artisanat de bois spectaculaire datant de l'époque des Rois Catholiques.

8 Mais il faut continuer la visite des monuments. Ainsi, sur la même place se trouve, à côté de la cathédrale, la Maison des Chanoines, et sur la fermeture nord, le couvent des Esclaves de Marie, actuellement résidence sacerdotale. Si l'on continue dans la rue Quinto Sertorio, on arrive au **Musée Provincial de Huesca**, situé sur la Place de l'Université. Cet endroit est bâtit sur un terrain de l'ancienne Zuda musulmane.

Plus tard, au XIIème siècle, s'éleva le palais roman des Rois d'Aragon qui accueille la **salle de la Cloche,** où Ramiro II mit fin à la révolte des nobles en leur coupant la tête.

À côté du palais se trouve l'emplacement du musée proprement dit. Durant des siècles, ce fut le siège de l'**Université Sertorienne,** et ensuite une caserne, une prison... Ce bel exemple de l'architecture civile –de plan octogonal–, débouche sur un patio qui renvoie a des salles qui traitent de deux thématiques : archéologie et beaux arts.

1.1 HUESCA MONUMENTALE

9 Si le visiteur reste dans la rue Forment, il pourra admirer la maison des Aísa et les armes de leur famille. Par cette même rue, on arrive à la **Place de San Vicente,** où se trouve le collège du même nom élevé comme Résidence Universitaire au XVIème siècle et la **"Porteta"** ou porte de Montearagón, la seule que l'on garda de la muraille arabe.

10 Si l'on continue à droite par la Ronda de Montearagón, tout au long du chemin connu comme le "Trasmuro", on peut visiter les **Arènes,** œuvre de 1929. Il faut dire que l'endroit de l'arène actuelle possède une grande tradition taurine depuis le Moyen-âge. C'est pour cette raison qu'ici se trouvait le Campo del Toro et avant elle, il y eut deux autres arènes. Très proche se trouve l'**église de Santo Domingo** du XVIIème siècle; elle se détache de part sa décoration baroque à l'intérieur.

11 En contournant l'Arène, on atteint l'**église de San Agustín "de Foras" ou "in Foris"**, œuvre romane du XIIIème siècle

12 À nouveau sur la Ronda de Montearagón –en continuant en direction Nord–, on laisse à gauche un morceau de la **muraille arabe du IXème siècle,** même si elle fut réparée ensuite au XIVème siècle et la Grosse Tour del Amparo. La muraille de Huesca eut, durant sa meilleure époque, environ 1.800 mètres, 99 tours et 9 portes.

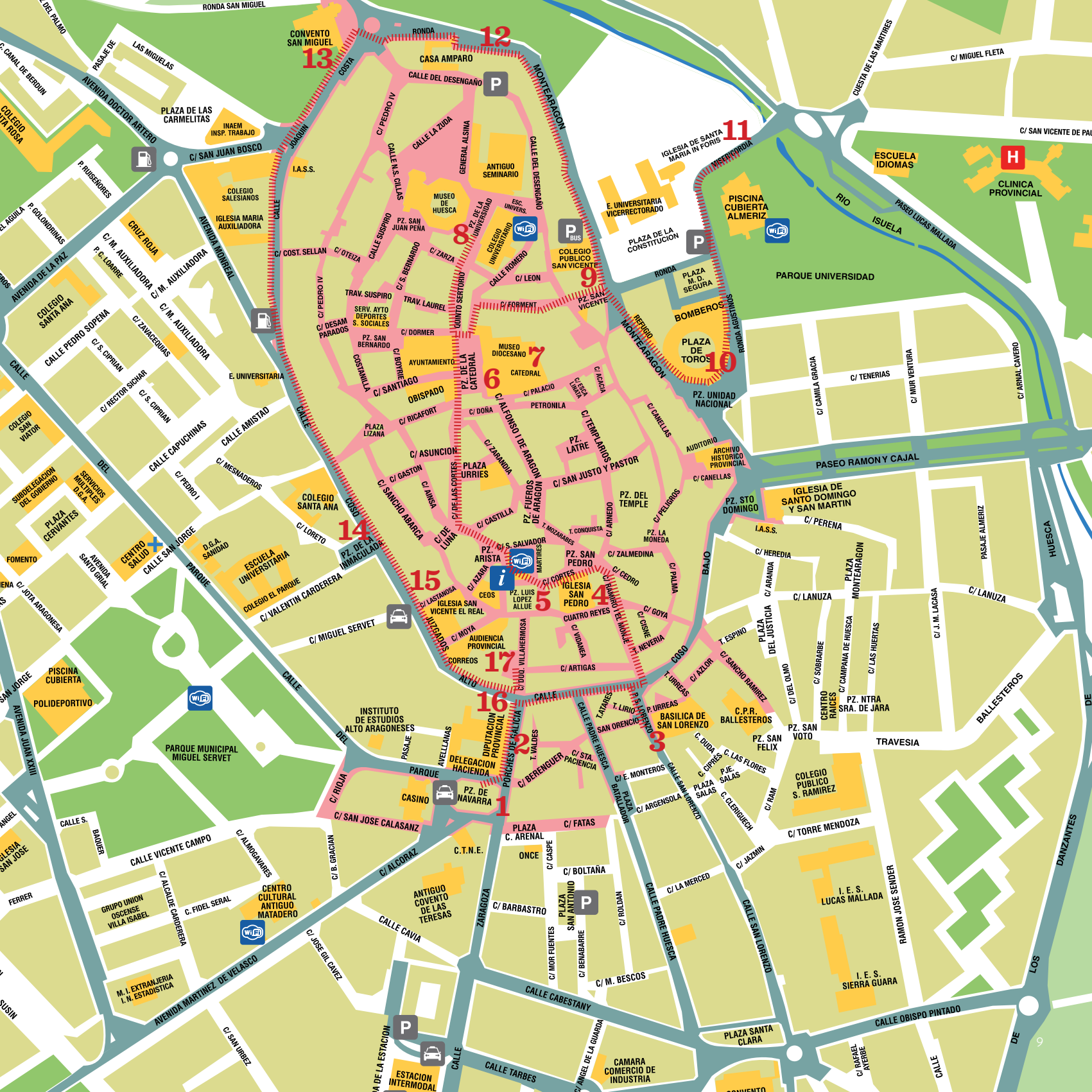
13 Juste à l'intersection de la Ronda de Montearagón et de la rue Joaquín Costa, deux bâtiments très intéressants furent construits. Le premier est l'**église de San Miguel, ou des Miguelas** –œuvre des XII au XIVème siècles–, où ressortent la tour romane et l'abside gothique, et qui se trouve à côté du pont de ce même nom. Et l'autre, le **couvent baroque des Carmélites Chaussées,** daté du XVIIème siècle.

14 À la fin de la rue Joaquín Costa, le visiteur arrive au Coso Alto, où se trouve le couvent baroque des Capucines, du XVIIème siècle. Derrière lui, apparaît le **théâtre Olimpia,** construit en 1925 en suivant de très clairs critères néoclassiques. Sa façade surprend car elle ressemble à celle d'un temple classique avec des baies vitrées énormes.

15 Un peu plus bas, se trouve l'**église de San Vicente el Real** –de la Compagnie de Jésus–, œuvre baroque du XVIIème siècle dans laquelle on vénère un des deux saints patrons de la ville.

16 En laissant sur notre gauche les bâtiments des Tribunaux et de la Poste, et à droite divers palais de la Renaissance, aujourd'hui devenus des entités financières, on arrive aux **Porches de Galice.**

17 À gauche commence la rue Villahermosa qui monte à la Place de López Allué. Juste au début de cette rue, s'élève le superbe **palais renaissant des Villahermosa**, dans lequel on peut souligner le beau plafond à caissons en bois de style mudéjar.
A partir de cet endroit, on peut retourner aux Porches de Galice jusqu'à la Place de Navarre, un bon point de départ et de fin de cet excellent parcours autour du patrimoine monumental de la capitale de Huesca.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
CONVENTO SAN MIGUEL
CASA AMPARO
CALLE DEL DESENGAÑO
PLAZA DE LAS CARMELITAS
INAEM INSP. TRABAJO
C/ SAN JUAN BOSCO
AVENIDA DOCTOR ARTERO
RONDA SAN MIGUEL
RONDA
COSTA
MONTEARAGON
JOAQUIN
CALLE
I.A.S.S.
COLEGIO SALESIANOS
IGLESIA MARIA AUXILIADORA
CRUZ ROJA
AVENIDA MONREAL
AVENIDA DE LA PAZ
COLEGIO SANTA ANA
CALLE PEDRO SOPENA
C/ M. AUXILIADORA
C/ ZAVACEQUIAS
C/ S. CIPRIAN
C/ RECTOR SICHAR
E. UNIVERSITARIA
COLEGIO SAN VIATOR
CALLE CAPUCHINAS
CALLE AMISTAD
C/ MESNADEROS
C/ PEDRO I
SUBDELEGACION DEL GOBIERNO
SERVICIOS MULTIPLES D.G.A.
PLAZA CERVANTES
CENTRO SALUD
CALLE SAN JORGE
D.G.A. SANIDAD
ESCUELA UNIVERSITARIA
COLEGIO EL PARQUE
C/ VALENTIN CARDERERA
FOMENTO
AVENIDA SANTO GRIAL
C/ JOTA ARAGONESA
PISCINA CUBIERTA
POLIDEPORTIVO
PARQUE MUNICIPAL MIGUEL SERVET
AVENIDA JUAN XXIII
C/ MIGUEL SERVET
COLEGIO SANTA ANA
C/ LORETO
PZ. DE LA INMACULADA
C/ PEDRO IV
CALLE LA ZUDA
CALLE N.S. CILLAS
GENERAL ALSINA
ANTIGUO SEMINARIO
MUSEO DE HUESCA
PZ. SAN JUAN PEÑA
CALLE SUSPIRO
C/ COST. SELLAN
C/ OTEIZA
C/ S. BERNARDO
C/ ZARZA
ESC. UNIVERS.
PZ. DE LA UNIVERSIDAD
COLEGIO UNIVERSITARIO
CALLE ROMERO
C/ LEON
COLEGIO PUBLICO SAN VICENTE
TRAV. SUSPIRO
TRAV. LAUREL
QUINTO SERTORIO
C/ FORMENT
PZ. SAN VICENTE
C/ DESAM PARADOS
SERV. AYTO DEPORTES S. SOCIALES
PZ. SAN BERNARDO
C/ DORMER
C/ BOYRIE
AYUNTAMIENTO
MUSEO DIOCESANO
CATEDRAL
PZ. DE LA CATEDRAL
COSTANILLA
C/ SANTIAGO
OBISPADO
C/ PALACIO
C/ ESCALINATA
C/ ACACIA
C/ RICAFORT
C/ DOÑA
C/ ALFONSO I DE ARAGON
PETRONILA
PLAZA LIZANA
C/ ASUNCION
C/ ZARANDIA
PZ. LATRE
C/ TEMPLARIOS
C/ CANELLAS
C/ GASTON
C/ AINSA
PLAZA URRIES
C/ DE LAS CORTES
PZ. FUEROS DE ARAGON
C/ SAN JUSTO Y PASTOR
C/ SANCHO ABARCA
C/ DE LUNA
C/ CASTILLA
T. MOZARABES
T. CONQUISTA
C/ ARNEDO
PZ. DEL TEMPLE
C/ PELIGROS
PZ. LA MONEDA
C/ S. SALVADOR
MARTIRES
PZ. ARISTA
PZ. SAN PEDRO
C/ ZALMEDINA
C/ CORTES
C/ CEDRO
C/ AZARA
CEOS
PZ. LUIS LOPEZ ALLUE
IGLESIA SAN PEDRO
C/ RAMIRO EL MONJE
C/ PALMA
C/ LASTANOSA
IGLESIA SAN VICENTE EL REAL
CUATRO REYES
C/ GOYA
C/ CISNE
C/ MOYA
AUDIENCIA PROVINCIAL
C/ VIDANIA
PZ. NEVERIA
CORREOS
C/ DUQ. VILLAHERMOSA
C/ ARTIGAS
ALTO
CALLE
INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTO ARAGONESES
DIPUTACION PROVINCIAL
C/ GALICIA
T. VALDES
T. LIRIO
P. URREAS
SAN ORENCIO
BASILICA DE SAN LORENZO
C.P.R. BALLESTEROS
PZ. SAN FELIX
PZ. SAN VOTO
TRAVESIA
BALLESTEROS
PASAJE
AVELLANAS
DELEGACION HACIENDA
PORCHES DE
C/ BERENGUER
C/ STA. PACIENCIA
C/ E. MONTEROS
C/ ARGENSOLA
C/ LAS FLORES
PJE. SALAS
PLAZA SALAS
C/ CLERIGUECH
C/ RAM
COLEGIO PUBLICO S. RAMIREZ
C/ TORRE MENDOZA
C/ JAZMIN
C/ LA MERCED
C/ RIOLA
CASINO
PZ. DE NAVARRA
C/ SAN JOSE CALASANZ
PLAZA C. ARENAL
C/ FATAS
C.T.N.E.
ONCE
C/ CASPE
C/ BOLTAÑA
C/ ALCORAZ
C/ B. GRACIAN
CALLE VICENTE CAMPO
C/ ALMOGAVARES
CALLE S. BAQUER
FERRER
GRUPO UNION OSCENSE VILLA ISABEL
C/ ALCALDE CARDERERA
C. FIDEL SERAL
CENTRO CULTURAL ANTIGUO MATADERO
ANTIGUO COVENTO DE LAS TERESAS
ZARAGOZA
C/ BARBASTRO
PLAZA SAN ANTONIO
C/ MOR FUENTES
C/ BENABARRE
C/ ROLDAN
C/ M. BESCOS
CALLE CAVIA
C/ JOSE GIL CAVEZ
AVENIDA MARTINEZ DE VELASCO
M. I. EXTRANJERIA I. N. ESTADISTICA
C/ SAN URBEZ
ESTACION INTERMODAL
CALLE TARBES
CALLE CABESTANY
CAMARA COMERCIO DE INDUSTRIA
PLAZA SANTA CLARA
CALLE OBISPO PINTADO
I. E. S. SIERRA GUARA
I. E. S. LUCAS MALLADA
RAMON JOSE SENDER
DANZANTES
CALLE SAN LORENZO
CALLE PADRE HUESCA
PLAZA BATALLADOR
C/ ANGEL DE LA GUARDA
IGLESIA DE SANTA MARIA IN FORIS
MISERICORDIA
E. UNIVERSITARIA VICERRECTORADO
PLAZA DE LA CONSTITUCION
ESCUELA IDIOMAS
CLINICA PROVINCIAL
PISCINA CUBIERTA ALMERIZ
RIO ISUELA
PASEO LUCAS MALLADA
PARQUE UNIVERSIDAD
PLAZA M. D. SEGURA
BOMBEROS
RONDA AGUSTINOS
PLAZA DE TOROS
PZ. UNIDAD NACIONAL
C/ CAMILA GRACIA
C/ TENERIAS
C/ MUR VENTURA
C/ ARNAL CAVERO
PASEO RAMON Y CAJAL
AUDITORIO
ARCHIVO HISTORICO PROVINCIAL
C/ CANELLAS
IGLESIA DE SANTO DOMINGO Y SAN MARTIN
PZ. STO DOMINGO
C/ PERENA
C/ HEREDIA
C/ ARANDA
PLAZA MONTEARAGON
PASAJE ALMERIZ
C/ LANUZA
C/ J. M. LACASA
C/ LAS HUERTAS
C/ CAMPAÑA DE HUESCA
C/ SOBRARBE
CENTRO RAICES
PZ. NTRA SRA. DE JARA
PLAZA DEL JUSTICIA
C/ DEL OLMO
C/ SANCHO RAMIREZ
C/ AZLOR
T. ESPINO
T. URREAS
T. LATARES
P. S. LORENZO
C/ DUDA
C/ CIPRES
HUESCA
BAJO
COSO
DE

hoya de huesca

1.1 HUESCA MONUMENTALE

1.2 HUESCA ACTUELLE

L'image de Huesca contemporaine attire fortement l'attention du visiteur, avec des bâtiments et des concepts qui, sans aucun doute, réclament une place parmi les expressions et les créations les plus avant-gardistes. Le CDAN se détache de part sa spécialisation en thèmes singuliers sur l'art et la nature. En industrie et recherche, le Parc Technologique et le centre d'excellence d'Internet Walqa, qui propose des formations et développement des nouvelles technologies, ont été développés. Sans pour autant oublier d'autres éléments comme le palais des Congrès et d'Expositions ou le Palais Municipal des Sports dont les travaux architecturaux projettent la ville sur le plan national et international.

1 Autour de Huesca, en sortant de la ville, par la route d'Ayerbe (A-132), se trouve le **Centre d'Art et de la Nature (CDAN)-Fondation Beulas,** un musée extraordinaire et singulier spécialisé dans la réflexion et la recherche sur les thèmes d'art et de nature, art public et paysage. La gestion du CDAN est à la charge de la Fondation Beulas, constituée en 2000 et intégrée par le Gouvernement d'Aragon, la Diputación de Huesca et l'Hôtel de Ville de Huesca. Même si le musée est en grande partie le fruit de l'effort de l'artiste José Beulas, un peintre de Gérone amoureux de Huesca et de son paysage et, avec lui sa femme, María Serrate, qui ont fait don de plus de 120 œuvres, son fond documentaire et la propriété située sur la route d'Ayerbe, où se trouve leur domicile actuel avec deux studios et un jardin annexe au centre.

Entendu comme un espace vivant et ouvert à ses visiteurs, le CDAN est une vraie prolongation publique de Huesca. Son musée, dessiné par Rafael Moneo et inauguré en 2006, représente un des signes d'identité de la ville. C'est une merveille de l'architecture conçue comme un volume ondulé et fluide qui domine la scène, accompagné d'une série de constructions complémentaires qui forment un périmètre cassé et fragmenté de volumes autonomes qui s'intègrent dans l'entourage et rappellent les paysages très significatifs et reconnaissables de la Hoya de Huesca, comme les Mallos de Riglos ou le Salto de Roldán.

La principale collection qui est exposée au CDAN est celle de Beulas-Serrate, mais tout au long de ces années, il y a eu de nouvelles acquisitions jusqu'à atteindre les 787 œuvres. Parmi les acquisitions, on peut souligner des œuvres de Ricardo Calero, David Nash, Alberto Carneiro, Magdalena Correa et Per Kirkeby, entre autres. A celles présentes, on doit ajouter sept ensembles artistiques clairsemés dans différents parages de la région de Huesca.

Le CDAN dispose également d'un centre spécifique de documentation (INDOC) et d'un programme régulier d'ateliers et d'activités pour le public en général et les écoliers, centrées sur ses collections, sur la nature, l'espace public et la création artistique. Toute une référence internationale en définitive en ce qui concerne les itinéraires d'étude de l'art contemporain.

Depuis le CDAN, nous entrons à Huesca par l'avenue Doctor Artero. Ensuite, nous tournons à gauche dans la rue San Juan Bosco et l'ancienne route de France à la hauteur de l'église de San Miguel.

Après avoir traversé la rivière Isuela, on prend à droite la promenade Lucas Mallada qui suit entièrement la rive gauche de la rivière avec une vue sur le Parc Université et la ville. A l'intersection de la promenade Ramón y Cajal on traverse à nouveau l'Isuela et on prend l'avenue des Danzantes.

2 Après avoir suivi assez longtemps la route, passez á coté de la direction Ermitage de Notre Dame de Salas. Continuez jusqu'au **Palais des Congrès.** C'est un bâtiment emblématique, versatile et fonctionnel qui accueille tout type d'expositions, de salons, d'événements et de spectacles scéniques de la ville, avec un auditorium qui a une capacité de 782 personnes. Ses travaux commencèrent en 2005 et le bâtiment fut finalement inauguré en 2008, comme siège annexe de l'Expo Zaragoza 2008.

Nous devons le projet aux architectes Pedro Lafuente et Rafael Beneytez, dont le résultat final est un grand prisme rectangulaire, sobre et sombre avec toutes les façades en céramique vitrée noire qui servent de base au volume qui s'élève sur la scène, à plus de 20 mètres de hauteur. Son enveloppe translucide pendant la journée se transforme en grand et spectaculaire luminaire lorsque la nuit tombe, grâce aux leds qui sont distribués sur tout l'extérieur, simulant une constellation illuminée en même temps que la boîte scénique s'illumine comme un fard.

À l'intérieur se trouve une peinture murale gigantesque de 300 m2 appelée la Ville Dorée, peint par l'artiste de Huesca Teresa Ramón sur des panneaux adossés aux murs. Il est conçu comme une frise dédiée à Huesca, dans sa définition la plus conceptuelle "une ville dorée, pleine d'équilibre et de placidité, de temps qui permet la connaissance, la conversation, le travail créatif, qui unit industrie et agriculture dans une fraternité aimable qui encourage la recherche et le développement technologique le plus avancé".

1.2 HUESCA ACTUELLE

À partir du rond-point pres du Palais des Congrès, on prend l'avenue des Monegros, début de la route A-131. A un nouveau rond-point, on prend la rue Alcañiz, périphérique qui permet de connecter ce secteur de la ville avec l'A-23. On débouche sur l'avenue Martínez de Velasco, ancienne route de Saragosse au pied de la colline qui surplombe l'**ermitage de San Jorge.** Dans son entourage se trouvent plusieurs bâtiments, infrastructures sportives et installations très particulières, soit de part leur fonctionnalité et service, soit de part leur architecture remarquable: le stade de foot El Alcoraz, inauguré en 1972 est le stade de la S.D. Huesca, l'Hôpital San Jorge et le Palais Municipal des Sports.

3 L'**Hôpital San Jorge** est un bon exemple d'architecture hospitalière. Il fut construit en 1965 et inauguré en 1967. Sa construction originale est l'œuvre de l'architecte Fernando García Mercadal, père du mouvement rationaliste en Espagne, qui rechercha dans ce bâtiment la communication de l'intérieur avec l'extérieur, dans la conception originale du corps de terrasses de la façade, le traitement de la lumière, son échelle et volumétrie fonctionnelle. Durant la décennie de 1990, il fut agrandi et totalement remodelé.

4 Pour sa part, le **Palais Municipal des Sports** fut conçu par l'architecte Enric Miralles comme une structure en béton armé et recouverte d'acier. Sa construction débuta en 1990. Le projet initial se composait d'un toit suspendu accroché par des cordages qui étaient soutenus à de grosses poutres extérieures. Le bâtiment prend la dimension des pins de la coline de San Jorge, aspect renforcé par ses porches d'accès, se confondant avec les arbres. Les travaux terminèrent en 1994 et il a une capacité de 5.000 personnes. Le Club de Basket Peñas y dispute ses matchs.

1.2 HUESCA ACTUELLE

5 Notre dernière destination nous emmène dans l'avenue Martínez de Velasco vers l'A-23, Saragosse. Aux alentours de Huesca, à côté de l'autoroute, dans la zone industrielle de Cuarte, se trouve Walqa, le premier parc technologique d'Aragon et de l'ensemble d'État spécialisé en technologies de l'information et de la communication. Son "skyline" particulier de bâtiments modernes est l'un des aspects qui attire le plus l'attention et qui mérite une contemplation tranquille sous différents angles. Le parc est une initiative conjointe du Gouvernement d'Aragon, de la mairie de Huesca, d'Ibercaja et de Multicaja, et vit le jour en 2002.

Comme centre d'innovation et I+D, elle sert de domaine d'expérimentation pour les entreprises et prétend concentrer le plus grand nombre possible d'entreprises en relation avec les nouvelles technologies, la biotechnologie et les énergies renouvelables. En fait, grâce à un accord avec l'Université de Saragosse, Walqa dispose de cinq laboratoires en technologie électronique, traitement des signaux, informatique générale et architecture d'ordinateurs dont toutes les entreprises situées dans le parc pourront tirer profit. La construction d'un planétarium moderne qui est presque terminé, représentera un nouvel attrait touristique pour Huesca, elle deviendra en plus une référence clé en matière de recherche et de divulgation scientifique.

1.2 HUESCA ACTUELLE

PARCS DE HUESCA

2.1 Parc Miguel Servet 20
2.2 Parc Université (rivière Isuela et muraille) 26

hoya de huesca

2
PARCS

2.1 Parc Miguel Servet

Toutes les villes dignes de ce nom doivent avoir un parc représentatif. Et Huesca a le sien, le Parc Municipal Miguel Servet. Créé dans les années 20 du siècle dernier, il représente un paradis de verdure et de nature, un poumon authentique en plein centre de la ville. Un point d'inflexion entre le centre historique et le moderne; le vieux centre avec ses monuments et les nouveaux quartiers résidentiels.

Le parc de Huesca occupe le lieu où s'étendaient les jardins du palais de Lastanosa au XVIIème siècle. A cette époque, un grand lac navigable et un labyrinthe végétal rendaient cet espace inoubliable et surprenant.

Les jardins du palais de Lastanosa, qui s'étendent derrière l'énorme maison-palais étaient protégés par des murs décorés de peintures qui représentaient des scènes de chasse et tout au long on y trouvait bon nombre de statues et de fontaines.

Le noble de Huesca, Vincencio Juan de Lastanosa, a réuni des espèces de divers endroits du monde et a construit plusieurs grottes qui contenaient un véritable parc zoologique; celui-ci fut rempli avec des animaux très exotiques tels qu'un tigre, un ours, un lion, un léopard entre autres caprices

La décision de créer ce parc naquit en 1928 à partir d'une initiative du maire de l'époque Vicente Campo. Inauguré en 1930, il fut baptisé l'année suivante comme Parc Municipal Miguel Servet, en mémoire de l'illustre théologien et penseur aragonais né dans la localité de Huesca de Villanueva de Sigena.

Des arbres qui sont le logis et refuge d'un grand type d'oiseaux, comme l'étourneau sansonnet, qui vient du nord de l'Europe pour passer l'hiver sur ces terres ainsi que des oiseaux amateurs de l'été: chat-huant, rossignol ou merle.

En suivant le tracé des jardins du palais de Lastanosa, le parc possède un bon nombre d'espèces végétales. Il y a près de 80 types d'arbres et d'arbustes. Les plus communs sont les pins d'alep, les bananiers, les cyprès, les peupliers ou les peupliers noirs; même si l'on peut également observer des espèces rares telles que le Ginkgo biloba, provenant de Chine et du Japon; un vrai survivant de plus de 200 millions d'années.

1 Un bon point de départ du parcours peut être l'entrée principale à côté de la rue Rioja. Le premier arrêt sans aucun doute se ferait devant le **buste de Miguel Servet,** scientifique haut-aragonais auquel cet espace est dédié ; c'est une œuvre signée de la main de Blanca Marchán, et sur laquelle on peut lire: "À Miguel Servet, éminent fils de notre province, Huesca, 1976".

2 En suivant vers la droite dans une longue rue, on arrive au **Monument aux Cocottes en papier.** Cette sculpture simple fut réalisée en 1929 par Ramón Acín, l'un des collaborateurs de la conception du parc. Ses plaques de fer sont une évocation de son enfance, l'art du pliage et ce qu'il suggère, transféré à l'avant-garde. Il est indubitable que c'est l'élément le plus connu du parc et l'un des symboles de la ville de Huesca les plus aimés par ses habitants.

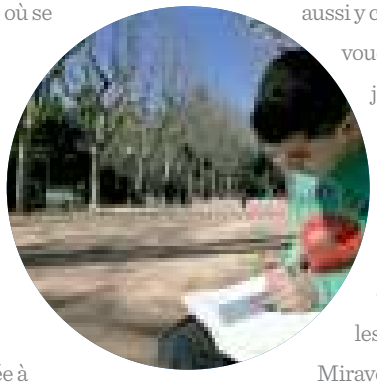
3 À l'entrée de cette rue, se trouve la sculpture **Évocation de Dédale,** qui fut réalisée par Felipe Coscolla en 1998.

2.1 PARCS
Miguel Servet

2.1 Parc Miguel Servet

4 En face de l'entrée principale, au bout de l'accès d'entrée au parc, se trouve le **Kiosque de la Musique,** où l'on donne encore des concerts particulièrement durant les fêtes.

5 À partir de ce point, démarre la rue principale et la plus large du parc, où se trouve le **Monument aux habitants de Huesca Morts pendant la Guerre.** Cette œuvre de jeunesse d'Ángel Orensanz, réalisée en pierre naturelle, a été modifiée à plusieurs occasions des fins politiques. Actuellement, il est dédié à tout habitant de Huesca mort pendant n'importe quelle guerre, et ainsi l'évoque l'inscription: "Aux habitants de Huesca morts à la guerre".



6 À la fin de cette rue se trouve l'**Étang,** excellent habitat de nombreuses plantes aquatiques qui vivent avec de sveltes pins d'alep plantés au moment de la création du Parc. Ce sont maintenant les arbres les plus hauts du parc.

7 À droite du Monument aux Morts de Huesca se trouve la **Roseraie,** un beau recoin plein de roses et un étang avec une fontaine au centre et huit bancs ornés d'azulejos qui représentent le ciel étoilé.

8 À côté de cet endroit se trouve la **Maisonnette de Blanche-Neige,** évoquant les dessins animés de Walt Disney qui font vivre ce conte populaire et à l'intérieur de laquelle a été aménagée une ludothèque pour enfants. On peut aussi y contempler une arcade de cyprès qui voudraient rappeler le labyrinthe végétal des jardins du Palais de Lastanosa.

9 Depuis la rue principale, s'ouvre une autre grande avenue, qui se dirige vers l'Ouest, elle conduit à l'agrandissement du Parc Miguel Servet, mené à bien durant les anées de 1960 à 1970, lorsqu'Emilio Miravé avait le poste de premier conseiller municipal. A cette époque, plusieurs espaces s'ajoutèrent vers le sud-est -jusqu'à ce que l'on connaisse aujourd'hui comme l'avenue Juan XXIII-, occupant de nombreux terrains de vergers.

10 Des deux côtés du Monument aux Rois de lignée Pyrénéenne se trouve la Fontaine del Ibón, en souvenir des deux fontaines qui approvisionnèrent la ville en eau durant des siècles et le **Théâtre Grec.**

11 Un peu plus au Nord, se trouve le **Lac** qui depuis le moment de l'agrandissement est devenu le refuge de canards-faisans et de cygnes noirs.

Le **Monument aux Rois de Lignée Pyrénéenne,** sculpture en bronze qui représente les premiers rois de la dynastie pyrénéenne – Ramiro I, Sancho Ramírez, Pedro I, Alfonso I et Ramiro II–, qui couvrent la période allant de 1035 à 1138 ; il fut réalisé par le sculpteur César Montaña en 1976. Près de là, Ramón Acín érigea en 1925 le relief en monolithe de pierre en honneur à Lucas Mallada, géologue reconnu et paléontologue de Huesca.

2.1 PARCS
Miguel Servet

hoya de huesca

2.1 PARCS
Miguel Servet

2.2 Parc Université. Rivière Isuela et murailles

Ce grand espace vert se trouve entre la Ronda de Montearagón et la promenade Lucas Mallada, flanqué des murailles de Huesca et le lit de la rivière Isuela.

Aux pieds du vieux centre de Huesca et du seul morceau de l'enceinte fortifiée qui reste –celui que l'on connaît comme Trasmuro– coule la rivière Isuela. Comme dans d'autres villes d'Europe, la rivière a représenté durant des siècles une barrière à la croissance urbaine qui, dans la capitale de Huesca, a dépassé le cercle physique de ses murailles dans tous les secteurs sauf dans celui du morceau mentionné. Le réaménagement urbain récent et profond de la zone a récupéré une rive fluviale qui est devenue un espace de confluence, de promenade et de loisirs pour tous les habitants: le Parc Université.

L'itinéraire qui est proposé part de l'église de San Miguel ou de "Las Miguelas", à côté du pont de l'ancienne route de France sur la rivière Isuela, parcourant les murailles médiévales de la Ronda de Montearagón. Le **pont de San Miguel** fut construit en 1919 et fut l'un des premiers ponts suspendus en béton armé d'Espagne. La grosse Tour de l'Amparo –bien que remodelée en style gothique, est la seule qui reste des presque cent tours originales– et la zone du Trasmuro sont les seuls témoignages qui sont conservés de cette muraille d'origine arabe. Ces restes importants et ceux déterrés face à San Miguel, permettent d'imaginer l'aspect de la Wasqa musulmane, "celles des 100 tours", avant la conquête chrétienne après la bataille d'Alcoraz.

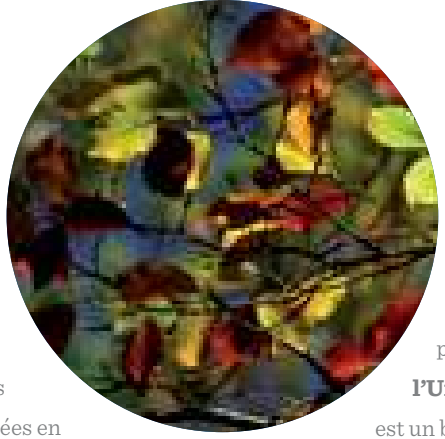
Ce grand espace vert est devenu aujourd'hui le lieu de rencontre entre le vieux centre et les quartiers de Santo Domingo et San Martín, et du Perpetuo Socorro. L'élément central de cet espace diaphane agglutinant loisirs et fonctionnalité, est le **Campus de l'Université de Saragosse et son Vicerrectorado à Huesca.**

2.2 PARCS
Parc Université

2.2 Parc Université. Rivière Isuela et murailles

Après le collège et la place de San Vicente, apparaît la seule porte qui a tenu jusqu'à notre époque des 9 que l'enceinte fortifiée de Huesca possédait, la p**orte de Montearagón,** appelée dans le jargon populaire la **"Porteta"**. D'ici, on peut monter jusqu'à la nouvelle place de la Constitution, sur laquelle un monument rappelle l'écrivain de Huesca Julio Alejandro, plus connu comme scénariste du directeur de cinéma Luis Buñuel. Sur la place, on peut voir l'ancienne Résidence Provinciale des Enfants, aujourd'hui bâtiment de l'École Universitaire d'Études de Commerce.

Un peu plus au sud, vers la Place Mosén Demetrio Seguro et la Ronda Agustinos, on peut visiter les arènes de Huesca. Ces nouvelles arènes furent inaugurées en 1929 à l'initiative du Club Taurin San Lorenzo, ensuite soutenu par la Mairie. Son dernier réaménagement se fit en 1987.



De retour vers la place de la Constitution et la piscine municipale couverte Almériz –qui reçoit le nom d'un canal d'irrigation de cette zone–, on propose de visiter le **Parc de l'Université**. Son élément central est un bassin avec un grand jet d'eau qui projette de l'eau à 10 mètres de haut, approvisionné para ledit canal d'irrigation Almériz. Les jardins et parterres du parc donnent une liaison continue au couloir fluvial de l'Isuela, composé de peupleraies.

Juste à côté de cette université se trouve l'église romane de **Santa María "in Foris",** appelée "de l'extérieur" car elle fut construite extramuros au XIIIème siècle. A partir du XVIème siècle, elle dépendit de l'ordre de Saint Augustin qui éleva un couvent à cet endroit. Récemment, pendant les fouilles, 700 squelettes enterrés à la chaux vive ont été découverts; ce fut certainement une conséquence de la peste du XVIIème siècle.

Pour évoquer la zone sur laquelle est placée le parc autrefois il y avaitun verger, un carré d'amandiers et un verger de cognassiers ont été plantés. Un total de trente gabions de filet métallique et remplis de pierre imitent les anciens murs qui rappellent l'ancien système de chemins qui passait dans les vergers. Le parc de 36.378 m2, dispose également de voies cyclables et de zones pour le repos ou le jeu des plus petits.

Derrière Santa María "in Foris" se trouve le bâtiment du Vicerrectorado et la Ronda de la Miséricorde, qui nous permet de traverser la rivière Isuela là où se trouvait l'ancien pont du Diable et ainsi atteindre la promenade Lucas Mallada. Ici même, au rond-point, il existe un ensemble de sculptures dédié à un des chercheurs de Huesca les plus importants, le géologue et paléontologue Lucas Mallada. Le monument dédié à cet illustre personnage est de Gómez Ascaso et fut inauguré en 2006.

La figure du scientifique mesurant presque le double de la taille normale, se détache dans l'ensemble, assis sur un banc, en attitude d'enseignement et avec la main ouverte vers le campus universitaire. Derrière lui se trouve l'Hôpital Provincial, entouré de pins épais.

Derrière, sur une colline, se trouve l'ermitage des Martyres du XVIIIème siècle qui en remplace un encore plus ancien et s'élève là où selon la tradition les saintes Nunilo et Alodia furent décapitées.

Pour terminer la visite, on peut descendre de la colline et suivre sur Lucas Mallada et la promenade Ramón y Cajal, jusqu'au quartier du Perpetuo Socorro. Là, se trouve le Centre de Documentation et de l'Image de la Diputación Provincial; elle se compose dans un même espace des archives de cette institution et des **Archives de Photographie et Image du Haut Aragon ou Photothèque.** Dans la même rue se trouve un Parc Botanique qui, prétend, dans un esprit ludique, montrer la variété de la flore de tout le territoire haut-aragonais aux petits et aux plus grands. Aux alentours, il existe d'autres services culturels, éducatifs et sportifs de la ville comme l'Infocentre, la Bibliothèque Ramón J. Sender, le Centre Culturel Matadero ou la Ville Sportive José María Escriche.

2.2 PARCS
Parc Université

PROMENADES À PARTIR DE HUESCA

3.1 Sanctuaire de Notre Dame de Loreto 32
3.2 Sanctuaire de San Jorge 36
3.3 Sanctuaire de Santa María de Salas 38
3.4 Fontaines de Marcelo (PR-HU 146) 42
3.5 Bassin de Cortés (PR-HU 140 y GR 65.3) 46
3.6 Aqueduc de Quicena 48

hoya de huesca

3
PROMENADES À PARTIR DE HUESCA

3.1 Sanctuaire de Notre Dame de Loreto PR HU-141

L'ancienne ville romaine puise son origine à cet endroit; avec le temps, la ferveur populaire l'a rendu lieu mythique de naissance des Saints Orencio et Lorenzo, très vénérés dans la ville de Huesca et probablement à l'origine de cette dévotion..

Situé à environ 3 kms à l'ouest de Huesca, pour y arriver on doit prendre la rue de Santo Cristo de los Milagros, en direction des villages de Huerrios et Banariés. Peu après avoir passé le carrefour d'Huerrios, une déviation démarre conduit à cet édifice déclaré Monument Historique-Artistique en 1976 et, actuellement Bien d'Intérêt Culturel (BIC).

Juste à l'arrivée du chemin de Huesca à la colline où s'élève l'**ermitage de Loreto** se trouve une croisée également déclarée BIC, qui conserve sa base, son fuste et sa croix en pierre.

Depuis le XIIème siècle, il existe des documentations sur cet endroit lorsqu'il dépendait de la région de Montearagón. Il n'est pas étonnant que l'on vénére San Orencio et San Lorenzo ici; une légende situe la naissance de ces saints jumeaux à cet endroit. Cependant, ce ne fut qu'à la fin du XVIème siècle que Felipe II encouragea la fondation d'un couvent d'augustins chaussés à l'endroit où l'ermitage s'élevait déjà.

Un nouveau temple fut donc construit –dédié à partir de ce moment à Santa María–, et un couvent de la part de Jerónimo Bocanegra. L'église qui reste aujourd'hui fut cependant construite en style baroque au XVIIIème siècle, pour remplacer l'église renaissante.

Ainsi on apprécie une construction au plan rectangulaire classiciste, à trois nefs de même hauteur –hallenkirchen ou église-halle–, couvertes par une voûte en berceau avec lunettes. Le chevet est droit et se compose d'une chapelle centrale flanquée de deux espaces, les trois couverts par une voûte en berceau. Elle possède aussi une façade néoclassique avec des pilastres monumentaux terminés des chapiteaux corinthiens, qui escortent un portail en arc déprimé et tout l'ensemble terminé par un fronton triangulaire. Sur le côté nord s'élève une tour de trois étages à laquelle on accède par un escalier en colimaçon.

L'enceinte du couvent réalisée entre les XVI et XVIIème siècles est de plan rectangulaire et entoure l'église et le cloître qui se retrouvent au centre de l'ensemble.

Un chemin mène jusqu'à l'enclave où se trouve le **Bassin de Loreto,** l'un des deux que la ville de Huesca créa vers la fin du XVème siècle ou début du XVIème pour arroser les terres cultivées de la municipalité. Agrandi durant le XXème siècle, c'est aujourd'hui un observatoire magnifique pour l'étude des oiseaux aquatiques comme le fuligule à tête noire et commun, le grèbe castagneux, etc.

3.1 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Sanctuaire de Notre Dame de Loreto

hoya de huesca

3.1 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Sanctuaire de Notre Dame de Loreto

3.2 Sanctuaire de San Jorge

L'ermitage est dédié au patron de l'Aragon qui, selon ce que l'on raconte, aida les troupes chrétiennes durant la conquête de la ville de Huesca pendant la bataille d'Alcoraz en 1096. Un fait qui subsiste encore dans la conscience collective des habitants et c'est pour cela qu'ils y viennent en procession le 23 avril.

En partant de la Place de Navarre, la meilleure option est d'aller vers la rue Parque jusqu'à atteindre la rue Rioja et entrer dans le Parc Miguel Servet, en traversant en direction ouest pour aboutir vers la rue San Jorge.

Si l'on suit vers le sud-ouest, tout au long de cette voie allongée, on accède à la zone où se trouve le Pavillon Municipal des Sports. Au dessus s'élève une petite butte entourée de pins, replantés au siècle dernier et où s'installa l'historique Pueyo Santo ou de Sancho en 1095. Cette position avancée de l'armée chrétienne fut utilisée pour la prise de la ville aux musulmans en 1096. Et c'est précisément ici que s'élève l'ermitage de San Jorge, une construction du gothique tardif dont la visite offre un contraste surprenant entre l'extérieur austère et sobre et l'intérieur harmonieux et décoré.

Il s'agit d'un bâtiment de plan rectangulaire avec trois nefs et un chevet plat, ainsi qu'une tour de plan polygonal sur le premier corps et carrée sur le deuxième, finie par un chapiteau pyramidal. De plus, il se compose d'un porche simple ouvert sur ces trois côtés par le biais d'embrasures en arcs déprimés situées en bas.

Cette construction présente à l'extérieur un travail simple de briques avec des parements blanchis à la chaux. Mais le plus intéressant se trouve à l'intérieur: un espace composé par trois nefs, une centrale et deux latérales couvertes de voûtes de croisée d'ogives étoilée avec des tiercerons et des courbures, donnant de cette manière, une des hallenkirchen ou église-halle les plus importantes d'Aragon. Les clés de voûtes sont travaillées avec des motifs végétaux et géométriques et le chœur en tribune se trouve au pied, soutenu par de grandes poutres en bois. De plus, il se compose également d'entablements classiques, décorés d'une décoration simple de triglyphes.

Avant cette église, ce saint d'origine de Cappadoce eut aussi une autre église médiévale, connue comme **San Jorge de Boqueras.** Actuellement, il ne reste plus que quelques ruines et un simple calvaire, situés à la confluence des communes de Huesca, Cuarte et Almudévar, ceux-ci témoignent de cette existence.

3.2 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Sanctuaire de San Jorge

3.3 Sanctuaire de Santa María de Salas

Ce fut probablement durant le XIIIème siècle, le sanctuaire Marial le plus connu des terres que l'on appelle aujourd'hui Espagne, car –selon la culture populaire–, les miracles de la Vierge furent recueillis dans la Cantigas de Santa María, d'Alphonse X "Le Sage". Et cette reconnaissance a été transmise jusqu'à nos jours. La especula de Santa María de Salas, agit aujourd'hui comme un signe distinctif de parcours du Chemin Jacobin à Saint Jacques par la région de la Hoya de Huesca.

Le parcours démarre vers cette construction depuis l'Avenue de los Danzantes de Huesca, à côté du Palais des Congrès à l'extrême Sud-est de la capitale de Huesca.

Depuis cet endroit, il faut continuer en direction Sud-est sur le célèbre **chemin des Croix ou chemin Salas,** tout au long d'une route goudronnée. Au bout, se trouve ce qu'on appelle le sanctuaire de **Notre Dame de Salas**, déclaré Monument Historique-Artistique en 1951 et aujourd'hui Bien d'Intérêt Culturel (BIC).

La première construction de cet ermitage aux énormes dimensions fut menée à bien au début du XIIIème siècle et on le doit au mécénat de doña Sancha, épouse d'Alphonse II d'Aragon. Depuis sa naissance, elle est devenue un important lieu de pèlerinage. En fait, **c'était le passage sur le chemin qui allait vers Saint Jacques Compostelle,** probablement héritier de l'ancienne route d'Ilerda à Osca.

De la construction romane, il reste les murs du contour en pierre de taille, quelques modillons, contreforts y quatre meurtrières sur le mur du chevet. Cependant l'élément roman le plus important est son portail principal, le plus caractéristique et signe d'identité de l'ermitage. Elle est composée d'une partie saillante avec six archivoltes ornées de motifs géométriques et de chapiteaux sans colonne sur lesquels est juchée une rosace aux grandes dimensions. Sa tour en pierres de taille est de plan carré avec trois corps, dont le supérieur accueille les cloches. Dessous s'ouvre le portique en arcs plein cintre appuyés sur des pilastres polygonaux sur un socle de pierre.

Son intérieur montre parfaitement la réforme menée à bien pendant le XVIIème siècle en style baroque par José Sofí. Son plan, en croix latine se compose d'une nef centrale de six pans –plafond avec voute en berceau avec lunettes–, deux nefs latérales de trois pans –toitures à voutes en hémicycles–, transept aux bras polygonaux et chevet également polygonal. Son retable majeur du XVIIIème possède deux sculptures de la Vierge. Ceci fait de Santa María de Salas un sanctuaire marial très particulier.

3.3 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Sanctuaire de Santa María de Salas

hoya de huesca

Arènes
Palais des Congrès
Sanctuaire de Santa María de Salas
3
Embalse de Montearagón
Banastás
Yéqueda
Fornillos de Apiés
Sasa del Abadiado
HU-330
Flumen
A-132
Chimillas
Alberca de Cortés
Loporzano
Alerre
HUESCA
Castillo de Montearagón
Quicena
Ermita de San Jorge
Huerrios
N-240
Banariés
HU-V-5231
Tierz
Alberca de Loreto
Santuario de Loreto
Cuarte
Santuario de Salas
Bellestar del Flumen
E-07
PLHUS
Pompenillo
Orús
Pebredo
Monflorite
Castillo Pomplién
A-23
Embalse de Valdabra

3.4 Fontaines de Marcelo (PR-HU 146)

Il s'agit d'une promenade courte et simple, pour tous les publics, qui conduit à un joli coin très aimé des habitants, situé aux alentours de la ville de Huesca. Tout le long du chemin, le randonneur aura la possibilité de contempler le magnifique paysage de la rivière Isuela, définit par un bois d'intérêt spécial, où de nombreux vergers et champs ont vu le jour.

4 La route passe le long du PR-HU 146 et son point de départ est le pont de San Miguel de Huesca (470 m), à côté de l'église médiévale de **San Miguel ou de las Miguelas.** Nous nous trouvons dans un quartier récemment restauré et aménagé sur la rive gauche de la rivière Isuela.

En suivant en direction Nord-ouest, cette proposition coïncide pendant presque un demi-kilomètre avec le tracé du sentier PR-HU 140, qui va à un autre endroit plein d'intérêt: le **bassin de Cortés.** Une fois que nous avons traversé le pont de la route N-330 en direction de Sabiñánigo et de Jaca, on doit prendre la première piste sur la gauche. Cette voie avance parmi les champs et les vergers, le long de la rive de la rivière Isuela.

Au fur et à mesure que l'on avance, on marche à côté de maisonnettes de terrains ruraux, propriété des habitants de Huesca. En gardant toujours la direction vers le Nord-ouest, un peu plus loin on passe sous l'autoroute A-23. De cette manière on sort sur un chemin beaucoup plus large que l'on laisse tout de suite pour prendre à droite, cette fois-ci sur un chemin plus étroit qui passe le long d'une forêt épaisse de chênes rouvres.

Peu après, et après avoir parcouru environ 2,7 km depuis le pont de San Miguel de Huesca, on atteint les **fontaines de Marcelo** (490 m), un lieu traditionnellement visité par les familles de Huesca pour passer une bonne journée de campagne. Cette zone aménagée à la encourage au repos.

Le retour à la ville de Huesca doit se faire par le même chemin que celui de l'aller. Au total, l'aller et le retour représentent environ 5,4 km et une dénivellation d'à peine 20 m de montée.

3.4 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

3.5 Fontaines de Marcelo

Bassin de Cortés

hoya de huesca

3.5 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Bassin de Cortés

3.5 Bassin de Cortés (PR-HU 140 y GR 65.3)

On visite l'un des recoins les plus intéressants des alentours de la ville de Huesca, le bassin ou zone humide de Cortés, un endroit entouré de forêts de rive ou bois très bien entretenus qui encouragent différentes espèces animales –particulièrement des oiseaux aquatiques– à choisir cet endroit comme leur habitat naturel.

5 La route passe le long du PR-HU 146 et a comme point de départ le pont de San Miguel de Huesca (470 m), à côté de l'église médiévale de **San Miguel ou de las Miguelas.** Nous nous trouvons dans un quartier récemment restauré et aménagé sur la rive gauche de la rivière Isuela.

Le parcours démarre dans la zone du pont de San Miguel (470 m) –sur la rive gauche de la rivière Isuela–, à côté de l'église médiévale de San Miguel ou las Miguelas, plus précisément au même endroit que l'excursion antérieure, qui allait aux fontaines de Marcelo. Un endroit qui, comme nous l'avons évoqué avant, a été récemment restauré et réaménagé.

Sur les premiers mètres de parcours, les sentiers PR-HU 146 et PR-HU 140 coïncident. Après environ un demi-kilomètre le PR-HU 140 abandonne la compagnie du PR-HU 146 et dévie pour traverser la rivière Isuela par un pont. De cette manière, on accède à une voie qui parmi les champs et les vergers conduit en direction Nord-ouest jusqu'à l'autoroute A-23.

Après l'avoir traversée, la randonnée change de cap et se dirige vers le Nord-ouest (droite) quelques mètres en parallèle à l'autoroute. Le parcours change à nouveau de direction pour continuer sur la gauche en abandonnant définitivement la zone de l'A-23, et se diriger parmi des zones de cultures jusqu'au **bassin de Cortés** (515 m).

Cette construction hydraulique du XIIIème siècle, régule les eaux du barrage d'Arguis. Son origine historique est liée à l'ordre du Temple, c'est pour cela qu'il apparut si tôt. Juste à côté du mur de soutènement, s'élève un moulin qui se trouve encore dans un état de conservation optimum.

On peut observer de nombreux oiseaux aquatiques autour du bassin de Cortés; c'est un endroit propice à leur alimentation et repos durant les migrations et même pour leur hivernage et nidification.

Environ 4 km séparent le pont de San Miguel de la zone humide de Cortés et à peine 45 m de dénivellation. Mais ce même sentier PR-HU 140 va aussi vers les localités de Chimillas, située 1,5 km plus loin et Banastás, à 2,5 km de notre but. Le randonneur décidera s'il souhaite se rendre à ces deux villages ou refaire le même parcours de retour jusqu'au pont de San Miguel de Huesca.

3.5 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Bassin de Cortés

3.6 Aqueduc de Quicena PR-HU-45

La ville d'Osca avait besoin d'un bon système d'approvisionnement en eau, non seulement pour la population de la ville, mais également –et cela était davantage prioritaire– pour les nombreux jardins potagers et les terres cultivées qui servaient à alimenter une population de plus en plus nombreuse. C'est pour cette raison que cette œuvre d'ingénierie romaine a été construite, et l'aqueduc est devenu l'un des symboles du florissant passé hispano-romain sur les terres de la Hoya de Huesca.

Pour se rendre à l'aqueduc de Quicena il faut rechercher le panneau du début du PR-HU 45 sur la rue División 52 de la zone industrielle Monzú (468 m), à l'extrême Nord-est de la capitale. Le parcours proposé fait partie d'un sentier beaucoup plus long (11,8 km) qui en passant par le **Saso de Monteragón** mène à cette forteresse médiévale, toujours en direction Nord-est.

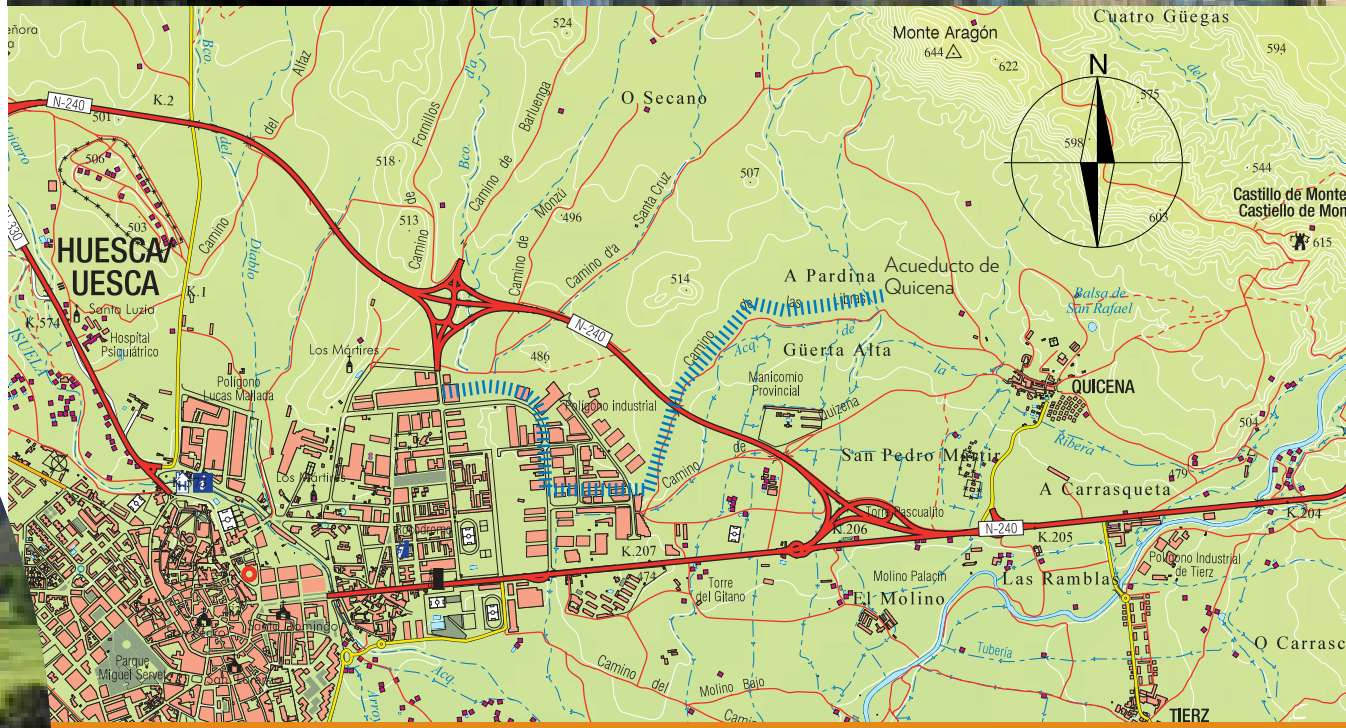
Notre route se dirige vers l'Est pour prendre la Ronda de la Industria et laisser ce polygone dans la rue des Artes Gráficas. Au bout de cette voie, le cap change de direction en suivant désormais vers le Nord-est tout au long d'un chemin de service qui laisse à gauche les entrepôts industriels et une zone d'anciens champs à droite. De cette manière, on atteint la route N-240.

Ensuite, la route continue en premier lieu vers le Nord-est toujours parmi les champs. Après quelque temps le PR-HU 45 change de direction et prend le cap Est vers la droite.

Ainsi, à nouveau parmi les cultures de céréales, on atteint le ravin des Canales; il faut le contourner pour suivre vers l'Est –en face–, en évitant une piste à droite. Tout de suite après on arrive au carrefour qui indique l'aqueduc de Quicena (471 m), situé sur la droite et à, à peine quelques mètres du chemin. Au total, nous avons parcouru 2 km depuis Huesca. Le retour peut se faire par le même chemin ou l'on peut aller vers le village de Quicena – 850 m plus loin– sur cette même piste et, comme nous l'avons déjà remarqué avant, parmi les champs.

Une autre option de visite à l'aqueduc –si l'on veut éviter la promenade depuis Huesca– pourrait être le chemin indiqué avant entre cette construction et Quicena. L'accès en voiture à ce village depuis Huesca se fait sur la route N-240 en direction de Barbastro. Un carrefour à gauche indique Quicena.

Il s'agit d'une construction réalisée avec de bonnes pierres de taille dont le projet se fit dans l'idée de transporter de l'eau depuis la rivière Flumen jusqu'à la ville romaine d'Osca, actuelle Huesca. Au cours des siècles, cette création devint obsolète c'est pourquoi elle fut remplacée par une autre construite au XVIIIème siècle et dont l'emplacement se trouve à peine 50 mètres de la romaine.



3.6 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Aqueduc de Quicena

hoya de huesca

3.6 PROMENADES EN PARTANT DE HUESCA

Aqueduc de Quicena

Edita: Comarca Hoya de Huesca. Plana de Uesca. Coordinación y textos: José Luis Acín, Miguel Ángel Acín y Fernando Lampre (Ituero Gestión Ambiental y Cultural). Fotografía: Esteban Anía, Miguel Bellosta, Juan Moreno, J. Carlos Albero, Marisa Tartera, Ignacio Pardinilla, Jon Izeta y archivo fotográfico Comarca Hoya de Huesca/Plana de Uesca. Diseño: www.quelinka.com Impresión: Ino Reproducciones. D.L.: Z-1502-2011

À la Hoya de Huesca, vous pourrez connaître un grand territoire avec des contrastes de paysages marqués qui enchantent tant les amateurs de scénarios sauvages que ceux qui recherchent des espaces ouverts et des reliefs plus doux. Ses plus de cent villages hébergent également des examples intéressants de patrimoine culturel, la plupart lié au Médiéval, comme témoignage d'un passé splendide.

Venir *pour* Voir

www.hoyadehuesca.es
www.visitaragon.com

hoya de huesca
Plan de Dinamización de Producto Turístico

GOBIERNO DE ARAGON

hoya de huesca
Comarca Hoya de Huesca • Plana de Uesca

Asociación Empresarios Turísticos Hoya de Huesca